Ն. 4794 — 1901 ՄԱՐՏ 20 ՇԱԲԱԹ — 1318 ՋԻԼՀԻՃՅԷ 13 — ՕՆ ԵԼՏԻՆՃԻ ՄԷՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՃԵՐՈՒՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

ԱՊՕՆԷ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ

	12 այրեգ	6 այրեգ	3 այրեգ
ՍԹԱՄՊՈԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէկհատէն 20 ղրուշան

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻԽՃՃԱՐԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

صاحب امتیاز: جیوەلکیان — ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ — (جریدهٔ شرقیه) (۱۲۹۳ سنهسنده تاسیس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIÉ
FONDE EN 1877

ԻԼԱՆԱԹ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ

1ԹՆՏԻ, 2ԹՆՏԻ վէ 3ԹՆՏԻ սահիպէ ղ. 5
4ԹՆՏԻ սահիպէ 11թ 10բ. հա. » 3

Խմբագրութիւնի Սթամպոլոյ Գալաթա Ալի Հասանէֆենտի նուամէրօ 20 ձիվէլէկեան մարգասանցը մէջ։ Գրաֆֆէի մէջտեղ հաղորդուած կոչերանքն սահիպ վէ մէսուլ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մուրահաթ օլունա։
Մեկնու

ԶԻՆ ԱՀՎԱԼԻ

Պերլինին Նորդոյչէ Ալկեմայնէ Զայլուանէ կազէթասընա մարտ 26ում աթիսէքի ֆգրա կէօրիլմիշ տիր։

«Զինէք վուգու պուլան դարբ-ՀԷԳՈԷԳլար սէպէպիյլէ Զինին ԹէՀ-տիյէսինէ մէճպուր օլարզը Թազ-մինաթ մէսէլէսինէ տաիր միւզա-քէրաթը գաթիյէյի պիր ան էվվել իճրա վէ իքմալ իթմէք մագսատ-նէ մէպնի, Ալէմանիա խարիճիյէ նէզարէթի տարբէսինէ միւթէմ-լիքէաթ չիւպէսի միւաիրի Մ. ԷՍ-թուպէլ՝ Շանկայտա ժէնէրալ գոն-սօլօսլարգ իթմիշ վէ ահվալէ վու-գուքը մախսուսը պուլընմըշ օլարը-զը իչիւն աիւն Պերլինէն Լոնտրայա հարէքէթ իթմիշ տիր։ Ալէմանիա պաշ վէքիլի՝ մումիաիլէյի պիր մէ-մուրիյէթը մախսուսէյէ Թալինիթ-միշ տիր։

«Մ. Սթուպէլ՝ ճէնուպի Ագրի-գատա մուգիմ Ալէման Թէպաա-սընը հէնուզ Թէսվիյէ իտիլմէմիշ օլան միւթալէպաթնա միւթէալ-լիդ մուամէլաթը իյգիասընա Ա-լէմանիանը Լոնտրա սէֆիրինէ մուավէնէթաէ տախի պուլընաճագ տարը։»

Ալէմանիանը միւսթէմլիքէաթ սումրը միւտիրի Մ. Սթուպէլին Լոնտրայա վուգու պուլան մէմու-րիյէթը մախսուսէսի՝ Զինաէն Թա-լեպ օլընաճագ Թազմինաթը մզգ-տարը հագդընա Ինկիլիզ հիւքու-մէթիյլէ պիր իթիլաֆ հասըլ իթ-մէքէն իպարէթ պուլընարզը միւհիթմիլ տիր։

Ուաշինկթօնտան Նու-Եորգտաքի Թրիպի-ն կազէթասընա մարտ 26 թարիխիյլէ պէրվէճհը աթի պիր թէլեկրաֆ քէշիաէ օլընմըշ տարը։

«Հէր նէ գատար տիկէր աէվէթ-լէր՝ Մանչուրիին Ռուսիա թարա-ֆընտան զապթ ու իշլալի ալէյ-հինաէ բրօթէսթօ իթմէսինի Միւճ-թէմէտ Ամէրիգա հիւքիւմէթինէ թէքիլֆ իթմիշլէր, վէ Ռուսիանը Թէշէպպիւս իթարիկի միւզաքերաթ նէթիյէճէլէնաիքտէ, պունը իւզէ-րինէ Զինին մուգասէմէ օլընաճա-զընը Ամէրիգայա իսթար էյլէմիշ-լէր իսէ տէ, Միւճթէմէաի Ամէրի-գա հիւքիւմէթի պու իսթարաթա հէճմիյլէթ վերմէյիպ իշլալը մէզ-քիւր ալէյհինաէ բրօթէսթօ իթմէք-տէն իսթինքաֆի էյլէմիշ տիր։

«Զինին Ուաշինկթօն սէֆիրինէ Ամէրիգա հիւքիւմէթինին իշլու-գարարը իշար ու թէպլիզ օլընմըշ տարը։»

Բէքինաէ Զինին մէնապիի մալի-յէսը մէսէլէսինի թեագիգ մէմուր օլան գօմիսիօն բարօրթօրը թան-զիմէ հազըր վէ միւհէյեա օլմազ-ատան եվվէլ սէֆիրլէր արթըգ ագ-տարը իճթիմա իթմէյէճէքլէր տիր։

Ալընան մալիմաթա նազարէն, Զինին վարիատթը՝ 325 միլիոն ֆը-բանգատան իպարէթ կէօրիւնիյօր, վէ պու վարիատթ՝ էմլաք վերկի-սինտէն, պուղտայ վէ աֆիյօն վեր-կիլէրինէն, լէյլն թապիր օլընան տախիլի պիր բէսմաէն վէ կէօմ-բիւք բուսումընատան հասըլ օլույօր։

Շանկայտա ժէնէրալ կազընի՝ կէ-չէն սալը սապահընը Շանկայտաքի Հինալի Ինկիլիզ տասքիրը մուհա-ֆըզասընա բէսմը կէչիտ իճրա իթտիրմիշ տիր։ Պու կէչիտատ Ալէ-ման, Ֆրանսըզ վէ ճաբօն զապը-թանը հազըր պուլընմըշլար տարը։

Ուաշինկթօնտա պիր էճնէպի սէֆիրինին հիւքիւմէթը մէթպուէ-սինտէն ալարզը պիր թէլեկրաֆա կէօրէ, Ինկիլթէրա՝ ասն գարբշզ-ՀԷԳՈԷԳլարը թէսվիյէսինտէն էվվել Զին իլէ հէր հանկը պիր էճնէպի տէվլէթ արասընտա պիր իթիլաֆ ագտը ալէյհինտէ Բէքինաէքի սէ-ֆիրի վասթասըյա բրօթէսթօ իթմիշ տիր։

Բիվայէթ կէօրէ, Ռուսիա իլէ ագտ օլունան մուգավէլէնամէ՝ մէզ-քիւր Ինկիլիզ բրօթէսթօնամէսինտէ զիքր օլունմամըշ իսէ տէ, զանն օ-լունտըզընա կէօրէ, մէզքիւր թէ-լեկրաֆ՝ զիքր օլունան մուգավէլէ-նամէտէն աօլայը քէչիտ օլունմըշ տարը։

Բէքինաէն Մօրնին Բօսթ կազէ-թասընա պէրվէճհը աթի եազըլ-մըշ տարը։

«Ֆրանսըզլար պուրատան Գալկա-նա գատար պիր տէմիրեօլ խաթթը ինշասը նէյէթինտէ պուլընը յօրլար։ Պու խաթթ՝ Մօնկօլիանը էօթէ-սինտէ Պայգալ կէօիւնէ միւնճերը օլաճագ պիր խաթթն պիրինճի եէմի օլաճագ տարը։

«Թազմինաթ հագդընաքի միւ-զաքերաթ՝ Ալէմանիա թարաֆընա-ան միւշքիլաթա թէասիւֆ ի-տիյօր։ Ալէմանիա՝ պիր իսթիգրազ ագտընա Զինին մէճպուր իտիլմէ-սինէ իտրար էյլէյօր։

«Վուայ Լուտա Ֆրանսըզ ասաքի-րի իլէ Զին ասաքիրի արասընտա պիր միւնազատա վուգուը միւհթէ-միլ կէօրիւնիյօր։ Լի-Հունկ-Շանկ՝ Զի-Լիտէն չէքիլմէսինի Զին ժէնէրա-լընա էմր իթմիշ իսէ տէ, Զին ժէ-նէրալը՝ ճէվապընատա, էյլէթը մէզքիւրէտէն էճնէպիլէրի թարա ու թէպիտ իթմէզտէն էվվել կէրի չէքիլմէյէճէկինի պէյան իթմիշ տիր։ Ժէնէրալ Գայու՝ Բէքինաէն միւքարէգաթ իթմիշ տիր։ Վուայ-Լուտա 1500 Ֆրանսըզ ասքէրի վար տըր։ Բիվայէթ կէօրէ, Զինլիլէրին օրատա 25000 ասքէրի պուլընը յօր։

«Էկէր Ֆրանսըզլար պիր ֆիւրսաթ գազանընըլար իսէ, Շան-Սիէ կիտէճէք պաշլըճա թարիգին գօ-մանտասը անէրէ հեվալէ օլունա-ճագ տարը։

«Շան-Սինին գավկա սէվէն վա-լիսի Սի-Լրանկը եերինէ պու քէր-բէ թէն նասպ ու թային օլունմըշ տարը։ պու եէնի վալի՝ իհթիմալ քի Զին ասքէրինի կէրի չէքէրէք միւ-նազատատան սագընաճագ տարը։

«Ճենուպի Զի-Լիտէ Ֆրանսըզլար իլէ Ալէմանլարընը մուամէլաթը հար-պէյէսի՝ Բաօ Թինկիուընը ֆէնընը հարպճա գըյմէթը ազիմէսինէ մէպնի էհէմմիյէթլի տիր։

«Զուհուր իտէն պիր շայիալէ մէպնի, Ֆրանսըզլար իլէ Ալէման-լար՝ կէլէճէք այ ասքէրլէրինի կէրի չէքճէքլէր տիր, լաքին պու իքի տէվլէթլէրտէն հիչ պիրինին՝ Բաօ-Թինկիուտա վէ հէվալիտէ պուլը-նան մէվճուտլարընը ազալթմայա-ճագլարը մուհագգագ տարը։»

Ինկիլթէրա Մէճլիսը մէպուտա-նընտա ազատէն Սըր Աշմէթ Ֆարթ-լէթ՝ Զին հիւքիւմէթինին՝ Մանչու-րի մուգավէլէնամէսինի իմզալա-մագ իսթէմէտիկի սահիհ օլուպ օլմատըզընը վէ Ինկիլիզ հիւքիւմ-թինին՝ իշպու ըճտա մատաէսինտէ Զինէ մուավէնէթ իտուպ իթմէյէ-ճէկինի սիվալ իթմիշ օլմազլա, խարիճիյէ միւսթէշարը լօրտ Գրան-պօրն՝ ճէվապընատա, Ինկիլիզ հիւ-քիւմէթինին՝ տախլ պուլընմատը-զը միւզաքերաթընը նէ հալատ պու-լընաբզընա տաիր մալիմաթը սա-հիհէսի օլատուզընը իատատա իտէմ-յէճէկինի պէյան իթմիշ, վէ պինա-էնալէյհ, էօյլէ պիր զանին մէսէլէ հագգընատա ճէվապ վերմէքէն իսթինքաֆ էյլէմիշ տիր։

Մէզքիւր մուգավէլէնամէնին սու-ըթի հագգընատա մալիմ օլան պա-զը բիվայէթլէրէ կէօրէ, պու մու-գավէլէնամէնին պազը ահքեամը՝ Զինին թաթպիգ օլունընզը գըմմ-լարընատա վագը Ինկիլիզ թիճարէ-թի մէնաֆիրինէ տօգունընզընը մու-մանկէյհ լօրտ իլավէթէն պէյան իթմիշ տիր։

ԱԼԷՄԱՆԻԱ ՀԻՒՔԻՒՄԷԹԻ ՎԷ ԻՍԹԻՖԱԳԸ ՄԻՒՍԷԼԷՍ

Պերլինին Նորդոյչէ Ալկեմայնէ Զայ-լուանէ կազէթասը աթիսէքի ֆգրա-յը նէշր իթմիշ տիր։

«Իթթիֆագը Միւսէլլես՝ չու սոն զէմանլարտա պաշլըճա Ֆրանսըզ մաթ պուսթընտա եգսէրիյա հառ-ըզ օլարագ բէք չօգ միւլահազա-թա թէսատիֆ իթմիշ տիր։

«Էվվել պէ եվվել լիսպաթ օլընա-պիլմէկի վէճհլէ, Իթալիանը միւթ-թէֆիգլէրը՝ Իթալիա օրտուսընը իսթիքամաթը խուսուսընատա նէ պիր թէքիֆատ պուլընմըշլար վէ նէ աէ պիր արզու պէյան իթմիշլէր տիր։

«Գունտան մատատա, Իթթիֆագը Միւսէլլես ահանամէսի՝ իւշ միւթ-թէֆիգ աէվէթլէրի տէ քէնտի գուվվէթ ասքէրիյէ պէրրիյէ վէ պահրիյէլէրինին թայինը մէճճու-ատ խուսուսընատա թէմամըյլա սեր-պէսթ պրագմագատա տարը։

«Էկէր պու տէվէթլէրտէն պիրի՝ օրատասընը պիր մզգտար թէնզիլի՝ մէնաֆիրի մախսուսէսի իյճապընատ-ան օլարզընը թէնսիպ իտէր իսէ, պու խուսուս՝ Իթթիֆագը Միւսէլ-լես ահանամէսինին նէ բուհընա վէ նէ հարֆընա զայրը մութապզգ օլ-մայաճագ տարը։

«Իթթիֆագը Միւսէլլես ազասընատա հէր պիրի՝ կէրէք պիզզաթ քէնտիսի վէ կէրէք քէնտի իքի միւթթէֆիգլէրի իչիւն օրատունընը թայինը մէճճուատ՝ պէհէր տէվ-լէթէե սըրֆ պիր տախիլի մատատ օլարզընը գարտէթէն իլթիզամ իթ-միշ տիր։

«Իթալիանընը մալիյէճէ միւշքիլա-թը՝ Իթթիֆագը Միւսէլլեսին պու մէմլէքէթէ գապալ իթթիրիկի պազը թէահհիւատթատան նէշէթ իթտիկինէ տաիր պազը թարաֆ-լարատան մախսուսէն իշաէ իտիլէն ըիվայէթլէրին աէ պունա նազարէն սալ ու էսասը եօգ տարը։ Էօյլէ հիչ պիր թէահհիւատ մէճճուատ տէյիլ տիր։»

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԸՑԷ

Բէթթէրսպուրկատան Սոնդայ Սբէ-օխլ կազէթասընա շէքլէն պիր թէլեկրաֆա կէօրէ, Ֆրանսա խա-բիճիյէ նազըրը Մ. Ցելգատ՝ ապ-ըլ 20աէ Բէթթէրսպուրկատա պէջլէ-նէյօր։ Նազըրը միւշարէլէյհ՝ Զին մէսէլէսի հագգընատա Բուսիա խա-բիճիյէ նազըրը գօնթ Լամսաորֆ իլէ միւլագաթ իտէճէքմիշ։

Պերլինատէ թէէմին օլունընզընա կէօրէ, իմբէրաթօր Կիյէօմ՝ Մեճ-լիսը ալան գալէմ հէյէթինի գա-պալ իթթիրիկ ազրատա, Նէյէթինի թէզատիլ իթմէմիշ օլատուզընը, վէ սելամէթը վաթանա չալըշմագ մագսէտինի թատգիգ ըթմէքատ տէվամ իտէճէկինի պէյան էյլէ-միշ տիր։

Լօնտրանընը Էնթինկ Սընանդարդ կա-զէթասընատա պէյան օլունընզընա կէօրէ, Պօերլերի Ինկիլիզ թատգի-պաթընատան եագայը գուրթարա-պիլմէքտէն, հանի իսթէտիքլէրի կէպի տաղլըզ իսթէտիքլէրի կի-պի թօրանմագատան մէն իթմէք իչիւն Թրանսվաալատա նահիյէլէրին իշղալի ուսուլի եէնիտէն էլէ ալը-նաճագ, վէ պիլճիւմլէ ասքէրի մէր-քէզլէր ասքէրլէ հրթզ օլունաճագ տարը։

Բարիզտէն խապէր վերիլտիկինէ կէօրէ, ժէնէրալ Գալա վէ ժէնէ-րալ Տըվէթ՝ պիլճիւմլէ ասքէրլէրինի Բրէթթօրիա, Եօհաննէսպուրկ վէ Սթանտէրթօն ալեյհինաէ թօրլա-յաճագլար տարը։ Պու ժէնէրալլար՝ արազինին մուհասէնամը թապի-իյէսի ասյէսինտէ պիր վագթ ատ-հա Ինկիլիզ ասքէրլէրինէ մուգավէ-մէթ իտէճէքլէրինի մէմուլ իտիլ-յօրլար։

Կէչէն սալը կիւնիւ էօյլէնատէն սոնրա Լօնտրատա Մանսիօն հա-ուզ տաիրէսինտէ միւհիմմ պիր ճէ-միյէթ ինգլատ իթմիշ, վէ պունատա գրալիցա Վիգթօրիա իչիւն միլի պիր հէյքէլ բէքզի լայիհասը միւ-զաքէրէ օլընմըշ տարը։ Պունատա վէ-բիլէն գարար մուճիպինէճ, չէքլի հէնուզ գաթիյէն գարարլաշմամըշ օլան պու հէյքէլ՝ Պիւքինկհամ սէ-բայը գարշըսընատա կրին Բարգ պազ-չէսինտէ բէքզ օլընաճագ տարը։ Պու հէյքէլ իչիւն գրալ էտուարտ 1050, Լօնտրա պէլեճիյէսի՝ 5250, Բօչիլա վէ օղլու՝ 2000 վէ Սըր Թօմաս Լիբ-թան 1000 լիրա գայտ օլընմըշլար տարը։

Ֆասըն Մէրաքէշ չէհրինաէն Տէյլի էքսբրէս կազէթասընա պա Թէլեկ-րաֆ վերիլէն մալիմաթա կէօրէ, Սու գապիլէլէրի իլէ Մարօգլը գա-պիլէլէր արասընտա չէտիտ պիր մուհարէպէ վուգու պուլմուշ տարը։ Աթիլեր՝ մուհաֆըզը՝ գալէ տէրու-ենտա գուշաթմըշլար իսէ տէ, մուսախսերէն մազլուպ վէ բէրիչան իտիլմիշլէր տիր։ Աթ քէլլէլերի իլէ երիքլու միւթասատտա գաթըրլար Մէրաքէշէ վիրուտա իթմիշլէր տիր։ Տիկէր պազը գապիլէլէր աէ Սու գապիլէլերինէ պերլեշիյօրլար, միւ-թասատտա մուհարէպէլեր վուգուը մուհագգագ տարը։ Ֆաս (Մարօգ) հիւքիւմատը՝ Մէրաքէշտէ պիր օր-տու թօրլայօր։

ԷՎԼԻՕԱՏԱ ԳԸՇ

Բարիզտէ պիր վագիթատան պէ-րու հովալար զայէթ միւսահա կի-տէր իքէն, ալաֆրանկա մարտըն 28ինճի կիչէն բէնճշէնպիճ կէճէ-տէ պիրտէն պիրէ հավա տէ-յիշմիշ վէ երթէսէ կիւն եաթագ-ատան չէզանլար օրթալըզը պաշատան պաշա գար իլէ գարլը կէօրիւնճէ, տիւչարը հայրէթ օլմուշլար տարը։ Ֆար օ կէճէ սապահա գատատ եաղարզը կիպի, երթէսի կիւն տէ եաղմըշ տարը։ Հալպու քի երինէ օ կիւն Ֆրանսանընն մուխթէլիֆ թա-ռաֆլարընատան վէ եճնէպի մէմա-լիքին պաղլարընատան ալընան խա-պերլերատէն օրալարատա տախի գար եաղմագատա պուլընարզը անլաշըլ-մըշ տարը։

Իլգ պահար մուայյէն վագթընատա պաշլայարագ, աղտաճլար պէհար աշմաղա երուշ թուխարզը վէ հեր գէս արթըգ գըշըն կէթմիշ օլատու-ղընա իհթիմալ վերտիկի պիր սը-րատա, գըշ չիտատթիրին չու սու-ըթլէ քենտսընի կէօթերմէտօ՝ պազը Ֆրանսըզ կազէթալարընը՝ չիմտիյէ գատատ պէհարընը հիւք-մինի իճրա իթմէկէ պաշլատըզը եօնատէ, զուհուր իտէն գըշլար հագգընատա պազը մալիմաթ ի-թատընա սէվգ իթմիշ տիր։ Հիւքմ ու թէսսիրինի եազ մէվմիրմինէ եա-գընը զէմանլարատա իճրա իտէն չու գըշլար միյանընատա 1709 սէնէսի գըշընը՝ իւլումը հիւքմիյէ (ընգրի-տական) միւթթասասիլերինէն Բէոմիւռ թարիխ էյլէթիկինատէն, պունատան պազը մալիմաթ նազլ օլունը։

Բէմիւռին պէյանընա կէօրէ, 1709 սէնէսի մարտընատա Ֆրանսա-տա էօյլէ չիտատթիլի սօուգլար իճ-բաի հիւքմ իթմիշ տիր քի, մէմլէ-քէթին չըմալ թարաֆընատա քեահին Մանչ անէնիի չէօյլէ տուրսուն, ճէ-նուպընատա պուլընան Պահրը Սէֆիա սէվահիլի տէ պաշատան պաշա տանմուշ տարը։ Ֆիլիսէ չանլարը էլ տա-գունը տագունմազ չաթլար իմիշ։

Բէմիւռ 1740 սէնէսի մարտը-նընն սօուգլարընը տա թարիխ իթ-միշ տիր։ 1784 սէնէսի գըշ մէվսի-մինտէ Բարիզտէ թամ 69 կիւն մի-զան իլ հարարէ սըֆրըրատան աշաղը 19 տերեճէյի կէօսթերմիշ, վէ 2 այ պիլա ինգրթա Սէն նէհրի տօնմուշ հայտէ գալմըշ տարը։ 1796 վէ 1809 վէ 1812 սէնէլերինտէ մարտ այընատա ֆեվգելատէ սօուգլար օլմուշ տարը։ 1796ատա մարտըն իպթիտալա-ըընա գատատ հավա ղայէթ լաթիֆ վէ սրճագ օլուպ, հաթթա չէֆ-թալի վէ զերտալի կիպի աղաճլար չիչէք աչմըշ իքէն, պիրտէն պիրէ կէլէն վէ 15 կիլոտէն զիյատտ տե-վամ իտէն չիտատթիլի սօուգլար պիրթիւն չիչէքլերին ամանվ օլմաք-նա սէպէպ օլմուշ տարը։ 1809 սէնէ-սինտէ միզան իլ հարարէ սըֆրըր-ատան աշաղը 10 տերեճէյէ տիւ-չերէք քեզալիք բէք չօգ ադաճ-լար ատնմուշ տարը։ 1812 սէնէ-սինտէ մարտըն 11ինտէ միզան իլ հարարէ սըֆրըրատան աշաղը 5 տերեճէյէ տիւչերէք աչան չիչէքլե-րին ուսմամը ատնմուշ տարը։ 1816ատա ապրիլին 14ինտէ Բարիզտէ վէ Ֆը-բրանսանընն պիր չօգ եերլերինտէ ղայէթ պերեքեթիլի գար եաղմըշ տարը։

—Իթալիատա պիր հաֆթատան պերու ֆեվգելատէ չիտատթիլ իճ-բաի հիւքմ իթմէքտէ օլան սօուգլա պերապեր եարըմ մէթրօ երիքսէք-լիկինտէ տախի գար եաղարզընը Վէնենա կազէթալարը եաղըյօրլար։ կազէթալարընը բիվայէթինէ պագը-լարրա չու 3 4 կիւն զարֆընատա էն զիյատտ Իթալիանընն Միլան, Վէնե-տիք, Սերօգգօ վէ Մօտենա չէհրլե-րինէ բէք չօգ գար եաղմըշ տարը։ Իթալիա տազլարը պէմպէյազ օ-լուպ միւրատեալթ վէ մուխապերաթ միւնգաթի օլմուշ տարը։

—Վիէննա կազէթալարընատա օ-գունարզընա կէօրէ, երէյիճճ պիր վագթատան պէրու Աւսթրիանընն հէր թարաֆընատա հավա իլգ պա-հարա մախսուս պիր կիւզէլէյգլէ տեվամ իտուպ կիթմէքտէ իքէն, 2-3 կիւն եվվել պիրտէն պիրէ գըշ քեմալը չիտատթիլ ավաեթ իթմիշ վէ սօուգ սըֆրըրատան աշաղա 6 տե-րեճէյէ էներէք, պիրթիւն Աւսթ-րիա գարլար իչինտէ գալմըշ տարը։

X50X

ՍԱՐԸ ԷԼՊԻՍԷԼԻԷՐ

—Էվվէթ, պու պէօյլէ տիր, հիշ չիւպհէ իթմէյինիզ, միւսիւ։ Պէնիմլէ կէլ-մէք իսթէրսինիզ, տէյի՞մ մի, կիւզէլ զըզըմ։

Պունը տեյէրէք Մատամ Շարօլէ՝ գօլարընը չօճուղա ուզաթըյօր վէ պա-շըյա տա չաղըրըյօր իսթ։ Սէզարա տէրսէն մէզուրէ գատընա չօգ ըսընմըշ ի-տթ։ Հագիգաթէն Մատամ Շարօլէ չօգ էյի պիր գատան իսթ, վէ ճան ու կէօ-նիւլանն գըզա սարըլար էօրաիւ վէ թօրնընա խրթապէն տէտ։

—Շիտտ սէն էօնտէն գօչուզ կիտճէճքսին վէ պէնիմ օտատմըն ճանընատաքի մավի քիւչիւք օտայը հազըրլաթարճագսը։

—Պէնիմ քիւչիւք օտայը՞ մը, նինճէֆիյմ։

—Սէն պիր ճարտամազ օլալընատան պէրու օ օտա տրթզ սէնին տէյիլ տիր... Գարեօլայա չարշաֆ սէրտիր, էյի պիր տթէ ճագտըր... պիր գազ տա էթ սուլը օ-ուն քի քենտսրնի պուլմագա պաշլասընը...

Պիր տէ ճան ճան Էրթիրատան պագտարագ։—Միւսիւ հըվալիճէնին էվի գատատ բահամ իթմէսինէ չալընըլատագ տարը...Սոնրա պիզէ պեքլեմէքտիրին, Ըընէ, գոշ պէնիմ հեքիմմէ կիթ։ ...յատընը ազրըսը պանա տազրը պիր չէյ կէօրիւնմէյօր, Մ. տը Էրթիրատանը թեատվրսինէ տէ պէօյիւք ճմիրէթիմ վար տըր, լաքին հե-քիմին պագմասը պէնճէ տահա էյի օլուր...

—Պէնի թաշլամագատան նէ վագթ վազ կէչէրսէնիզ...

—Տօսթը գատիմմ, սիզ տէ պէնիմ հագլը օլարզըմը պիլիրսինիզ...

—Եանի հուգուզըմը հեր պէնատէն ալընրսընը, զիրա պէն սիզի թարաֆա-սընա սեվմէճք զատթիյէթինատ պուլընմըշըմ տարը, սիզ տէ պէնի տայմա տէֆ ի-տեպիլիսինիզ տարը։

—Սո՞ւս, չիմտի մուտրազանընը վագթը տեյիլ տարը։

Գախուսուս չու քիւլհանի Գոս-Թուանը (Ըընէէին) էօնիւնատ էօյլէ մուտրազա օլագիլի՞ մի իսթ, չըվալիճ ժագ տը Էրթիրատան իլէ քենտի պէօյիւք վալիտէսի ա-բասընատքի պէօյիւք ատսրլըզընը պէօյիւք սէզեպինի Ըընէ չօգատան պիլիր իսթ։ Մ. տը Էրթիրատան՝ Մատամ Շարօլէյի գուլիինատէն չօգ սեվեր, վէ գօճասընատան եիւզ իւսթիւ պրագզըմըշ պիր գատընը Թէսեւլի իթմեք չօգ գօլայ օլաբզընը Թէ-խայյիւ էյլեր իսթ։ պէօյիւք վալիտէսի իսէ՝ անընն փէտատեատրլըզընը բեատ իթ-սեժէյլի պէրատպէր ազզ ու սեվտատընա պիր սեատը ազիմ չէքմիշ իսթ։

Նիտամ պուլլար ժահճուպ սլմագսըզընը պիրպիրլերինին երկիլինէ պագատպէլիյօր-լար իսթ։ Մատամ Շարօլէ՝ եսգի ալըզը Թարաֆընատան ֆէվգելատ հիւրմէթ ու բիայէթ կէօրմէգ է տիր։

Գիւլհանի Ըընէ տէ՝ չըվալիէ տը Էրթիրատանը իւզերինէ պու հալատն տալյը տեւի կիպի կիւլեր տուրուր իսթ։

Մատամ Շարօլէ՝ չիտատթիլ Ըընէյէ խըթատզեն։—Զարուգ տէֆ օլ կիթ չու-բատատ։—տէտ։

Ըընէ իթատթ իթտ, լաքին կիտթպ պիշարէ Սէզարանընը էտրալանմըշ ելեւ-երինի Թուրարագ էօրմէյի ունուրմատը, վէ գարուտատ տիշարը չըզճատագը սը-բատատ սրգասընա տէօնէրէք, նինէսինէ խըթատզեն։

—Էյի, էյի, սիզի տշըզընըզլա եալընըզ պրագզյօրըմ։—տէտ։

Էրթիրատա՝ պունա փէնա հալատ հիտատթիլենիրէք։—Կիւնիւն պերինատ կիտթպ պու չարգընա իշի հիքատյէ իթմէնիզ նէ՞ լիւզում վար իսթ, Մատամ։

—Պանա գալըրսա պիր սատատ սիզ Մագսիմին տուքգեանընատա չամրանեատ չարատը իշեր իքէն միւատթիր եօմրիւնիզատի՝ եեկեատէ աշզ ու սեվտանըզը օնատ աշմըշ նագլ իթմիշինիզ տիր։

—Նագլ իթատիմ ամմա իսմ վէրմէսիմ։ Նեմին իսթերիմ...

—Իւշ եիզ պին քիւլ եօնիւնատ, տեյի՞մ մի։—տէտ Մատամ Շարօլէ էյլե-ներէք։— պունա չիւպհեմ եօգ տրթզ։ լաքին էօյլէ Թեքերրուտաթը նագլ իթմիշ-սինիզ, էյլէ եէզեալ Թարիխ իթմիշինիզ տիր քի, ահմագ օլատ պէլքի անլա-մազ իսթ։ օ իսէ ահմագ օլմատըզընատան, պիր վագթ պուտատատա պանա աշզզ օլարզընընը քեշֆ իթմիշ տիր։

—Իլթէ պու սեպեպլէ պէնի էմր ու արզուլարընըզա տայմա գօլայճանըզ ի-թատթ իթ տիրէյօրսընըզ...պաչլընա պու կի՞ն։ Զարա...եեմին իթմիշ իսթմ քի...

Պու սեօզլերի սեօյլեատիկի սըրա գարու չալընատըզընատան, պու եհեմմիյէթսիզ չէյատէ հեր իքթսի տէ Թիթրեատիլեր։

Մատամ Շարօլէ։—Պահս իսթերիմ քի, գըզըն պուրատատ պուլընատըզը անլա-չալարագ արամազա կելմիշլեր տիր...

Էրթիրատան։—Պահ, պիր մեքթուպ...վէ եախսա պիր Թելեկրաֆ օլմալը տըր։

Էրթիրատ տայմա Թելեկրաֆ ալըբ իսթ։

Գարույը տշտը, վէ քիւչիւք պիր Թելեկրաֆ մեմուրը կէօսթերթրէք, պիր սուրեթը ժուզաֆֆերատնէտ,

—Պագընըզ...—տէտ, վէ միւթատը վեհհլէ մեմուրա իքի տա պախլիչ վեր-տիքէտէն սոնրա Թելեկրաֆընը զարֆընը եըրթատը վէ իլավեթեն,

—Տիւչէս տը Լսաթեն եվինտէն կերի խատերի օլմալը տըր։ Մեզպուրէ տայ-մա խատթա օլուր։ Մութլաքա պու տըր...—տէտ։

Լաքին տէօրթ քեօչէ մավի քեռզընընը իւզերինէ կէօզ կեզատրինեմ պիր ազ Թիթրրեատ վէ պրունընընը ալթընատան չեյլե մըրըլատանտը.

—Այը...պաչգա չեյ իմիշ...Սէն-Բրիտէն տիր...տանը Թարաֆընատան օլ-մատը բէք զարիպ տիր։

Գունը տատիքատէն սոնրա տլշագ պիր սեատ իլե տթիտեքի բուսուլայը գրա-ա իթ տ.

«Զօգ սեվկիւլիւ տասթըմ,

«Սիպի կէօրմեյէ, վէ տեչհա կէօրմեյէ չօգ պէօյիւք տրգում վար տըր։ Էկեր սիպի պուլմագա եմրն օլա իսթմ, պէն սիպին եվվ կեւեճեք իսթմ. լաքին պու տատթատա սիպ զիյարեթլեր իճրա իթմեքտէ օլմալըսընըզ, վէ տիկեր Թարաֆ-տան սատթ եեպեյէ գատատ նեզարեթատ գալըրրմ։

«Պու հալատ նեզարեթը ազիմենդզ եմնիյեթիմ պերքեմալ տըր։ Էկեր պու բուսուլա վագթընատա ելինրզէ եեթրըզը իսէ, տերհալ կեւիկ պէնի պուլընըզ։ Թատմատան եվվել սիպի մութլաքա կէօրմեյէ իսթերիմ, հեմ տէ ժիրմքին իսէ պի-զիմ էվատ տեյիլ, զիրա օրատատ ուշգալարընը պօլպոզալընըզլարընատան գօրգուլըր։

«Ինթերատատը Փարիզտը ան սամիմ իւզալով տրզ ու պէյան իսթերիմ։

«Սէն-Բրի»

Մատամ Շարօլէ։—Պու կիւն բեք նեզատեթիլ տիր։

Էրթիրատ։—Ֆէնա չօճուգ տեյիլ տիր...

Մատամ Շարօլէ։—Մութլաքա սիզատն պիր խրատեթ Թալեպ իսէճեք տիր։

Լաքին չըվալիէ տը Էրթիրատ՝ պիր խրատեթ Թալեպի իչիւն քենտսինէ մու-բատատ օլընաճագատ մտելմէմնունեյէ գապալ իսթեր իսթ։

Մատամ Շարօլէ։—Եյ չիմտի պու տատվեթ իճատեթ իսեճէ՞ քմիսինիզ։

—Սիզ պէնիմ եերիմատ օլանընզ նէ՞ եարար իսինիզ։

—Պէն տէ սիզին կիպի ահմագլարզ իսեճէքտիմ, հիշ Թերեատիւ իթմեյիպ կիտճեճքտիմ։

(Տեվամ)

ՊԻՐ ԱՑ ՆԱՄԸԼ ԱՀ ԳԱԼԸՆԸՐ

Իշպու սերլեվհայը օգուլյան գաբիունը մը Թապէի ինանմայահագալար, լաքին հագիգաքէն տէ պէօլլէ պիր այ ահ գալբպ տա վէքաթ իթմէմիշ պիր ատամ վար իմիշ։ Շեօյլէ քի կէյէն բազար-սապահրոք Ֆրանսանքն Գաէսաթ չէհրինտէ պիր գաշ ամէլէ՝ իշլերի պաշքնա կէթմէք իւղրէ Թէնհա պիր եօլտան կէշթիլէրինտէ, եէր ալթքնատան ճանխրաշ սէտալար տուլյմուշլար աբբ։ Պու Թարաֆլարտա հաֆրիյաթ իճբա օլունքպ մատէն գուլյուլարը աշմըշլար իսի։ Ամէլէլէր՝ իշպու գուլյուլարտա Թէհարրիյաթ իճբա իտէրէք, պիրտէն պիրէ 100 այագ տէրինիքտէ օլան պիր գուլյուտա 26 հաշքնտա տէլիգանլը պիր օնպաշը կէօրմիւշլէր տիր։ Պիշարէնին սիմսը գուրշուն բէնկինտէ օլտուղը կիպի, կէօզլէրի տէ չուգուրլաշմըշ իսի։

Օ տէրճէճ զատֆը հալէ տիշար օլմըշ իսի քի, ազղընտան պիր սէօզ չգարմատա մէճալի գալմամըշ իսի։ ամէլէ պու պիշարէյի խատաթխանէյէ նագլ իթմիշլեր տիր։ Օրատա մատճերայը չէօյլէ հիքեայէ իթմիշ տիր։ Փէտր. 13/26տա Թէսատիֆէն գուլյա տիշերէք գուրթուլաբզը կիւնէ գատար (11/24 մարտ) օրատա գալմըշ օլուպ, նէ ազղընա պիր լոգմա էքմէք գոյմուշ վէ նէ տէ պիր տամլա սու իշմիշ իսի։ Պիշարէնին հալի ազբիսէ տէ, հայաթընը գուրթարմաղա թատիպլէր իւմիտ իսիյօրլար։

ՆԻՇԱՆ

Եավէրը էքրեմը հազրէթը Շեհրիյարի մէրքեզ վէ պիրինճի ֆբրգաթ Հիւմայուն գօմանտանը տէվ։ Սատատատին բաշա հազրէթլէրինէ մուրասատ Իթֆիխար Նիշանը ալիսի, գուրէնտի հազրէթը Շեհրիյարիքէն սատատ։ Աբիթ պէյ էֆ։ հազրէթլէրինէ 1ինճի Օսմանի, սիւվարի էրթօզրուլ ալայը գօմանտանը ֆէրիգ սատատ։ Սիւլեյման վէ մէղթիւր ալայա մէմուր ֆէրիգ սատատ։ Հագդը վէ Ազիզիյէ գարագօլընա մէմուր ֆէրիգ սատատ։ Մուսթաֆա բաշալար հազարթընա մուրասատ Օսմանի, պէնատկեանը հազրէթը Շեհրիյարիքէն սատատ։ Ադամ պէյ էֆ։ հազրէթլէրինէ վէ եավէրանը հազրէթը Շեհրիյարիքէն խատէմի Խասսաի Շահանէ մէրքիվատը սատատ։ Ահմէտ Շեվքէթ բաշայա 1ինճի, սեր սեճճատէճիի հազրէթը Շեհրիյարի սատատ։ Իզզէթ էֆ։յէ 2ինճի Մէճիտի նիշանը վէ ալթուն Իմթիյազ մրատլեատը, վէ սեր ըզբրգատրը հազրէթը Շեհրիյարի սատատ։ Քեամիլ էֆ։յէ 3ինճի Օսմանի նիշանը վէ ալթուն Իմթիյազ մրատլեատը վէ հատայիգը Խասսաի Շահանէ նազբրը Իզզէթ էֆ։յէ վէ քիլարիի սալիսը հազրէթը Շեհրիյարի Թէվֆիգ վէ քիլարի Հագդը պէյլերէ 3ինճի Մէճիտի, Քիւճենկիանը հազրէթը Շեհրիյարիքէն Պօսնալը Ալի պէյէ 4ինճի Օսմանի, վէ Աբիթի վէ Օսման վէ Մահմուտ վէ Մուհարրեմ վէ Սաադդ վէ Ապտուլլահ վէ Ճենան աղալարլա Ֆէթթահ վէ Ալի վէ Մուսթաֆա վէ Նուրի վէ Մէլեք վէ Քեամիլ էֆ։լերէ 4ինճի Մէճիտ, վէ Վէլի Ըրզա էֆ։յէ Թէպտիլեն 3ինճի ըրթպէտէն Օսմանի Նիշանը զիշանլարը,

Դահվէճէի ասանի հազրէթը Շեհրիյարը Ալի էֆ։յէ ալթուն վէ կիւմիշ Իմթիյազ, խատէմէի Խասսաի Շահանէ մէրքիվատարընան սատատ։ Սալիմ բաշայա ալթուն Իմթիյազ, խատէմէի Խասսաի Շահանէ գօլազարընան Հասան պէյէ կիւմիշ Լիյազաթ մրատլեատը իհսան պույրուլմուշ աբբ։

ՀԱՃԻ ԿԱՐԱՊԵՏ ԱՂԱ ԽՈՒՊԷՍԷՐԵԱՆ

Հաճի կարապետ աղա Խուպէսէրեան 1834տէ գարբէյէմիզատ Թէվֆիկա իսէրէք սինի սէպավէթինի միւթատ իւզրէ վարանընատա կէչիրթքատէն սօնրա եճատաբնընը եմսալընա իմթիսալ պիրլէ 13-14 շաղլարընընա ղուրպէթ եօմրունու պաշլամագ իւլէ իւք տէֆա էրզրումա կէթմիշ, 9 10 ունէ բէտէրի մայէթինատ պուլընմըշ աբբ։ Պաճէհու Սթանպօլա կէլերէք օրատա Որբանամա հասր էյլէսիկի 300 լիրանրն Թէվֆիի Թէֆէրրուաքընը հավի իւշիւնճի պիր վասիյէթնամէսինի գըրամէն գրատ էյլէյերէք, պու նէվ էօլիւմին հասրէթ օլունը պիր էօլիւմ օլտուղընը իշար, վէ հէր ֆէրտէ պէօյլէ պիր էօլիւմ գըրամէթ էյլէմէսինի Հագդ Թէալատան բէճա եօլունատա իտարէի քէլամ էյլէսիքքատէն սօնրա, ճէնազէ իւղերինէ կրլանքա գօյմազ եէրինէ միւթէվէֆանընը չէրէֆինէ Ս. Փրկիչէ իանէ եազըլմազը Թէքլիֆ էյլէմիշ, վէ պու եօլատա 14½ լիրա գատար իանէ հազըլանմըշ աբբ։ Պատէհու գարիյէմիզ Բուսմիլթի Թարաֆընան խօճալարը մէվգըյա միւնասիպ պիր մէրսիյէ օգուրշը վէ անը միւթէգազէրէն գարիյէմիզ եօգարը մահալլի վարդգատ։ մէքթէպի միւտիր մուալիմի մէրսիյէ մագամընատա պիր չիրիր գրատ էյլէմիշ աբբ։

Հագդգաթէն չու զաթընը զայպը միլլէթիմիզ իչին մուճիպը թէեսիւֆ օլանագ պիր զայպ աբբ։ չիւնքի հալը հայաթընատա համիի մէքթէպ օլաբգատան սօնրա սէխավէթինի սահմ գըլմագ իւզրէ «մէքթէպիմիզ իսթիգպալինի Քահրը Թէեմինաթա ալմըշ աբբ։ Շուրատա տա ինքնաբ գապուլ իթմէղ պիր հագդգաթ աբբ քի, միւթէվէֆի միւմանիլէյհին ոսն գբրդ պէշ սէնէլերինին լայզդ բէֆիգէսի՝ գարիյէմիզ միւթէպէրանընատան Գուլումճեան քէրիմէսի Հաճի Ագկիւլ հանըմ Խուպէսէրեան ղէվճինէ իմթիսալ իտէրէք իտնէլէր իթմէկէ տէվամ էյլէմէքատէ տիր։

Ցակոբ Քհնյ. Տէվէլեան

11 փեբր. 1901

Թալատ

ԱԿՈՒԱԻ ՓՏՈՒԹԵԱՆ ԴԱՐՄԱՆՈՒՄՆ

Բ.

Սերբեան ակառին մերկոցած ծուծին վրայ Թաղհար մը դնելու է խիժային նիւթով կամ սիմանով և կամ ուրիշ յարմար դատուած բանով մը ու յետոյ լեցուելով ոսկիով կամ ուրիշ նիւթով։

Երբ ակառին ծուծը բորբոքած ու ցաւալի է, ամենն առաջ պէտք զոյն հանդարտեցնել ու խնամել։ Հակառակ պարզային կարելի է զոյն զառիկի թթուով խարել խայծոնի ոգիով և կամ փենկան թթուով խառնուած են։

Եթէ յառաջացած փտութենէն արմատներուն ծայրը թարախի պարկեր գոյացած են, անցաւ ուռեցքներ պատճառելով կամ չպատճառելով, գարմանումն նախորդներէն աւելի դժուարին ու բախտի հետ ընթանալու է։

Եթէ վերջապէս, լուսաջացած փտութենէ ակառի խոռոչին ոսկրամիջին բորբոքում մը կամ արտոսկրուս յառաջ գայ պարագան վերջին ծայր կընճռուտ է, երբ մանաւանդ խոշոր ապօրիք մըն է, որովհետեւ միւս ակառներուն համար, արմատներուն ուղղութիւնը դիւրին է գտնել և յանախ կարելի է ակառին խոռոչին անկրպատէն ուռեցներն պարզել եւ շորցնել։ Սակայն այս տեսակ կընճռուտ պարագաներն ինքնին ատամնաբուժին արհեստին հնարքներէն գուրս չեն, բայց փորձառութիւնը հոն իւր մեծ դերը ունի։

Զանազան տեսակ փտութիւններու կընճռուտ խնամքները անծանօթ են շատ մը ատամնօրոյժներու՝ որոնք ընդհանրապէս ատամնահանութեան կողմնակից են։ Արդարեւ խոստովանելու է թէ յանախորդին ժամանակը, իւր դրամական վրծատարութիւնը, ատամնաբուժին հմտութիւնը, կարողութիւնը եւն. կարեւորութենէ զուրկ չեն։

Գրեթէ միշտ յանախորդին յանցանքովն է որ փտութիւնը անդարմանելի վիճակի մը կը հասնի։ Փտութիւնը կէտ մը միայն կսկսի «ատամնաբոյժին միայն տեսնելի», եւ որ օրէ օր յառաջանալով մինչեւ յանախորդին տեսանելի կըլլայ, այս ժամանակ գրեթէ միշտ դարմանելն անկարելի է։ Եթէ փտութիւնը սկսելու պէս դարմանուէր բժշկութիւնը տեւողական կ'ըլլար, Այս Ամերիկայի մէջ շատ լաւ ըմբռնուած է, ամեն անձ իւրաքանչիւր վեց ամիս անգամ իւր ակառներն իւր ատամնաբուժին քննութեան կը յանձնէ, նոյն իսկ եթէ լաւ ակառներ ունենայ և այդպէսով երկար և տատեալի գործողութիւններէն կ'ազատի։

Ակառներն ոսկիով լեցունելն ատամնաբուժութեան արհեստին ամենեն դժուարին գործողութիւններէն մին է որ միմիայն փտութիւնը կարող է արգիլել (մինչեւ ատանման մը)։

Ցանախորդին ըմբռնել տալու է թէ ակառայ մը ոսկիով լեցնելու համար քառորդ ժամ մը երբեմն, մինչեւ երկու ժամ և երբեմն քանի մը նիստեր հարկաւոր են։ Զմոռնամ ըսելու թէ երբեմն փտած ակառներ պուտ հարիւր երեսուն զրուշի ոսկի կրնան լեցուիլ։

Ակառայ մը ոսկիով լեցունելու համար պէտք է լաւ մաղել, այնպէս որ խորը ամբողջապէս իւր ձեւովը բռնէ, այսինքն թափուած ու մէկ կարգէ մը ըլլար։

Շատ երկար կ'ըլլայ ակառներն ոսկիով լեցնելու մանրամասնութիւններն բացատրելն, կը բաւականանամ միայն անոր երեք տեսակներուն վրայ համառօտ ակնարկութիւն մը ընել։

Ա. Կաղար ոսկի, որ պատրաստուած է պաղ ծեծուած, չատ դիւրաւ կը հրդմուի, հետեւաբար խոշորն որմերուն վրայ կը յարմարի, բայց կատարեալ իրարու հետ չեն կպչիր։

Բ. Կաղան ոսկի, որ կրկին եփուած ոսկի թերթերէ կը բաղկանայ, նամխորդէն նուազ տարածական, բայց կատարեալ իրարու հետ կը կպչին եւ միակտուր կ'ըլլան։ Առանձնաբուժին փորձառութիւնը հոս դիտելի է, որովհետեւ երբեմն ակառներուն պըստակներուն մէկ պատուած մասը անով վերաշինելն արհեստական է։

Գ. Սպէցիֆ ոսկի, որ միմիայն ակառին խոռչերուն խորը մաս մը կը դնեն և անոր վրայ կպչուն ոսկիով մինչեւ մակերեւոյթը կ'աւարտեն։

Ակառայ մը ոսկիով լեցնելու համար միչտ պէտք է հիւանդ մասը հանել, նոյն իսկ ոչ մասէն ալ փչիկ մը, որպէս զի բոլորովին արգիլուի անոր յառաջացումը, ու յետոյ կոնելու գործիքներով և ուրիշներով լաւ մը ճնշելու է։

Երբ ակառին ծուծը անյաջացած է, մասնաւոր գործիքներով պէտք է արմատներուն նեղուցներն մաքրել, նոյն իսկ ամենաչնչին աղտեղութիւն մը անգամ չձգելով, ու յետոյ լեցունել։

Ակառներն լեցունելու նիւթերուն վրայ գաղափար մը տալ կարեւոր կը համարիմ։

Կաղար խ ամ։—Այս մեռաղներն որ ուրիշ անգամ ակառներն լեցունելու կը ծառայէին այժմ չեն գործածուիր բացի ոչ ատամնաբոյժներէն՝ որոնք արհեստին անտեղեակ են։ Այս մեռաղներն կը թթուածխանան։

Մեռաղներու խառնուրդ։— Այս անդիկի հետ քանի մը մեռաղներու խառնուրդ մըն է. կադմիոն, պղինձ, բլաթին, արծաթ եւայլն։ Ամենէն լուսաւոյն բաղադրութիւնն է անդիկ, զուտ արծաթ, անագ և բարակ ոսկի։

Այս լեցունելիքներն ամենն ալ լաւ ճանչցուած են, սակայն ոսկիին առաւելութիւններէն ամենէն գնահատելին է, երբ մանաւանդ լաւ ուշխատուած ըլլայ։

Ցախճապակի և բնական ակառներու կատարունքէն լեցունելն։— Այս կերպով աւելի բնականին յարմարցնելն արհեստական է, որովհետեւ ինչ նիւթով որ ալ ակառներն լեցունեն երբեմն գոյնը միչտ աչքի տեսանելի են աւելի կամ նուազ։ Այս ուշխատութիւնն իւր անպատեհութիւններն և խիստ դժուարութիւններն ունի։

Երգիչներու, բանախօսներու, արհեստաւորներու եւայլնի առաջի ակառներուն աւելի նախընտրելի է, որովհետեւ սիպուած են իրենց ակառներն ժողովրդեան ցուցունել։ Այս գիւտը նոր ըլլալով չենք կրնար անոր տեւողութեան վրայ հաստատ գատատման մը տալ։

ՀՐԱՆՏ ՀԱՄԱՄՃԵԱՆ

Ուսանող ատամնաբուժութեան

22 փեբր. 1901, Բարիզ

ՏՈՒԳՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷ

Տուլունը Ումումէյէ իտարէսինէ միւսթախէմ օտանը վէ սարբէ իշլուն իմալ օլընանագ եէքնէպգ էլպիսէնին իհղարը զմմընատա միւպայէսարընա լիւղում կէօրիւնէն Թագրիպէն 300 մէթրօ սիյահ վէ 50 մէթրօ մատ բէնկլի շուխալարընը միւնագասարընա իպթիտար գէլընմըշ վէ իշպու մարտըն 27ինճի սալը կիւնիւ էօյլէնատէն 2 սաաթ էվվել պէտ իւլէ էօյլէնատէն 3 սաաթ սօնրայա գատար իհսէլի մուվագգաթէսի պիլիճրա օտատն սօնրա 3 կիւն զարֆընատա, վէ 3ինճի կիւնիւ էօյլէնատէն 3 սաաթ սօնրայա գատար լատգալ 100տէ 3 Թէնգիլիթ իւլէ իհսէլի գաթիյէսի իյֆա գէլընատաղը մուգարբեր պուլընմըշ օլաբզընատան, պիրինճի բարթիսի իհսէլի գաթիյէսէնին իհրասընատան նիհայէթ 31 կիւն սօնրայա գատար՝ Սթանպօլատա իտարէթի մէրքէզ զիյէտէ Թէսիմ էյլէմէք իւզրէ՝ իթասրնա Թալիպ օլանլարը՝ մարքիզգիթքր շուխա պէտէլիսին 100տէ 10 նիսպէթինատ Թէեմինաթ ագճէլերինի իտարէի մէրքէզիյէ վէզնէսինէ Թէվտ իթմէլերի, վէ իթա իտէճէլերի շուխալարը նիւմունէսինի միւնագասարա տարիլ օլանագլարընը միւպէյյիսն եատ-

Ցանախորդին ըմբռնել տալու է թէ ակառայ մը ոսկիով լեցնելու համար քառորդ ժամ մը երբեմն, մինչեւ երկու ժամ և երբեմն քանի մը նիստեր հարկաւոր են։ Զմոռնամ ըսելու թէ երբեմն փտած ակառներ պուտ հարիւր երեսուն զրուշի ոսկի կրնան լեցուիլ։

Ակառայ մը ոսկիով լեցունելու համար պէտք է լաւ մաղել, այնպէս որ խորը ամբողջապէս իւր ձեւովը բռնէ, այսինքն թափուած ու մէկ կարգէ մը ըլլար։

Շատ երկար կ'ըլլայ ակառներն ոսկիով լեցնելու մանրամասնութիւններն բացատրելն, կը բաւականանամ միայն անոր երեք տեսակներուն վրայ համառօտ ակնարկութիւն մը ընել։

Ա. Կաղար ոսկի, որ պատրաստուած է պաղ ծեծուած, չատ դիւրաւ կը հրդմուի, հետեւաբար խոշորն որմերուն վրայ կը յարմարի, բայց կատարեալ իրարու հետ չեն կպչիր։

Բ. Կաղան ոսկի, որ կրկին եփուած ոսկի թերթերէ կը բաղկանայ, նամխորդէն նուազ տարածական, բայց կատարեալ իրարու հետ կը կպչին եւ միակտուր կ'ըլլան։ Առանձնաբուժին փորձառութիւնը հոս դիտելի է, որովհետեւ երբեմն ակառներուն պըստակներուն մէկ պատուած մասը անով վերաշինելն արհեստական է։

Գ. Սպէցիֆ ոսկի, որ միմիայն ակառին խոշորներուն խորը մաս մը կը դնեն և անոր վրայ կպչուն ոսկիով մինչեւ մակերեւոյթը կ'աւարտեն։

Ակառայ մը ոսկիով լեցնելու համար միչտ պէտք է հիւանդ մասը հանել, նոյն իսկ ոչ մասէն ալ փչիկ մը, որպէս զի բոլորովին արգիլուի անոր յառաջացումը, ու յետոյ կոնելու գործիքներով և ուրիշներով լաւ մը ճնշելու է։

Երբ ակառին ծուծը անյաջացած է, մասնաւոր գործիքներով պէտք է արմատներուն նեղուցներն մաքրել, նոյն իսկ ամենաչնչին աղտեղութիւն մը անգամ չձգելով, ու յետոյ լեցունել։

Ակառներն լեցունելու նիւթերուն վրայ գաղափար մը տալ կարեւոր կը համարիմ։

Կաղար խ ամ։—Այս մեռաղներն որ ուրիշ անգամ ակառներն լեցունելու կը ծառայէին այժմ չեն գործածուիր բացի ոչ ատամնաբոյժներէն՝ որոնք արհեստին անտեղեակ են։ Այս մեռաղներն կը թթուածխանան։

Մեռաղներու խառնուրդ։— Այս անդիկի հետ քանի մը մեռաղներու խառնուրդ մըն է. կադմիոն, պղինձ, բլաթին, արծաթ եւայլն։ Ամենէն լուսաւոյն բաղադրութիւնն է անդիկ, զուտ արծաթ, անագ և բարակ ոսկի։

Այս լեցունելիքներն ամենն ալ լաւ ճանչցուած են, սակայն ոսկիին առաւելութիւններէն ամենէն գնահատելին է, երբ մանաւանդ լաւ ուշխատուած ըլլայ։

Ցախճապակի և բնական ակառներու կատարունքէն լեցունելն։— Այս կերպով աւելի բնականին յարմարցնելն արհեստական է, որովհետեւ ինչ նիւթով որ ալ ակառներն լեցունեն երբեմն գոյնը միչտ աչքի տեսանելի են աւելի կամ նուազ։ Այս ուշխատութիւնն իւր անպատեհութիւններն և խիստ դժուարութիւններն ունի։

Երգիչներու, բանախօսներու, արհեստաւորներու եւայլնի առաջի ակառներուն աւելի նախընտրելի է, որովհետեւ սիպուած են իրենց ակառներն ժողովրդեան ցուցունել։ Այս գիւտը նոր ըլլալով չենք կրնար անոր տեւողութեան վրայ հաստատ գատատման մը տալ։

ՀՐԱՆՏ ՀԱՄԱՄՃԵԱՆ

Ուսանող ատամնաբուժութեան

22 փեբր. 1901, Բարիզ

ՏՈՒԳՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷ

Տուլունը Ումումէյէ իտարէսինէ միւսթախէմ օտանը վէ սարբէ իշլուն իմալ օլընանագ եէքնէպգ էլպիսէնին իհղարը զմմընատա միւպայէսարընա լիւղում կէօրիւնէն Թագրիպէն 300 մէթրօ սիյահ վէ 50 մէթրօ մատ բէնկլի շուխալարընը միւնագասարընա իպթիտար գէլընմըշ, վէ իշպու մարտըն 27ինճի սալը կիւնիւ էօյլէնատէն 2 սաաթ էվվել պէտ իւլէ էօյլէնատէն 3 սաաթ սօնրայա գատար իհսէլի մուվագգաթէսի պիլիճրա օտատն սօնրա 3 կիւն զարֆընատա, վէ 3ինճի կիւնիւ էօյլէնատէն 3 սաաթ սօնրայա գատար լատգալ 100տէ 3 Թէնգիլիթ իւլէ իհսէլի գաթիյէսի իյֆա գէլընատաղը մուգարբեր պուլընմըշ օլաբզընատան, Թալիպ օլանլարը՝ ամբիճազգիթքր շուխա պէտէլիսին 100տէ 10 նիսպէթինատ Թէեմինաթ ագճէլերինի իտարէի մէրքէզիյէ վէզնէսինէ Թէվտ իթմէլերի, վէ իթա իտէճէլերի շուխալարը նիւմունէսինի միւնագասարա տարիլ օլանագլարընը միւպէյյիսն եատ-

ԻԻՆԻՕՆ

1828-1829ՏԱ ԲԱՐԻԶՏԷ ՄՈՒԷՍՍԷՍ

ԵԱՆԿԸՆ ՎԷ ԷՕՄԻԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱՍԸ

ԵԱՆԿԸՆ ՇԻԻՊԷՍԻ

1899 սէնէսի նիհայէթինէ գատար էօտէնէն Թազմինաթ	240 միլիօն ֆրգ.
1899 սէնէսինատ Թահսիլ օլընան սիկուրթա իհմբէթի	19½ » »
Սեբմայէ վէ իհթիյաթ ագշէսի	105 » »
Սիկուրթա խալէն սեբմայէ	18 միլիառ »

ԷՕՄԻԻՐ ՇԻԻՊԷՍԻ

1899 սէնէսի նիհայէթինէ գատար էօտէնէն Թազմինաթ	99 միլիօն ֆրգ.
Ճարի օլան սիկուրթալար	253 » »
Սեբմայէ վէ իհթիյաթ ագշէսի	150 » »

քի ճարի օլան սիկուրթալար մէպլաղըյլա 100տէ 60 նիսպէթինատ օլուպ, «Իմանի ֆամբանիաճան սիկորթա եաղըլանլար Ճեոյ դէր Բեեմբր Լէրմեոտ վէ ՊՈՒՆԸՆ ԷՄՍԱՅԻ ՇԱՐԳՏԱ ՄՈՒԱՄԷԼԷ ԻՏԷՆ ՏԻԿԷՐ ՀԻՋ ՊԻՐ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՏԱ ՊՈՒՀԸՆՄԱՄԱԳՏԱ ՏԸՐ։

Շարգ իշիան սէՏՈՒԹՕԼՕ ՖէՐՈ Ռաբէջ՝ մախասատէ։ Տիկէր հէր գումբանեա շարթլարընատան զայէթ իւլ զայէ էհվէն վէ միւսաթա շարթլար։ Թէմէթթիւ հէր սէնէ անխատ թէէմայէ օլունաբզընատան, «Իւնիօն»ա սիկուրթա եաղըլանլար՝ ՌԻՎԷՐԻՒՐԻ ԻԷՌԷՄՈՒ (accumulation des bénéfices) կիալի ՏէնԱ Վէ ՄՈՒԶԻՐՐ սասալ էարի էՏՐԱ մասդիյ էոեն գամՃանէալար սիկուրթա եաղըլանլարը տայա աիշար օլտուգլարը ղարուրարտան վէ էոեդ ալտանըշլարընատան պու սայէսէ արի վէ ազատ օլուրլար։

Գումբանեանընը Պանգասը՝

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ ՏԸՐ

Թիւրքիա վէ Շարգ Միւսաիրիւէթի՝

Տէրսատաէթատ Գալաթատա Օսմանլը Պանգասընընը գարշընընատա Թահրա-Գրուն խանընատա։

Թիւրքիանը պաղրճա չէհրլերինատ ատճէնթէլիքլէր։

զամագլարը վէ խամ վէ չէօհրէթ վէ սէնատաթարբյա՝ մահալը իգամէթլերինի իւլվէ իտէճէլերի պիր վարագայա բաղի, վէ գունը պիր զարֆ տէրուենէ վաղ իւլէ իւզրերի թաթիմ էյլեսիքատէն սօնրա՝ խատրէնին մասրաֆ միւսիրիյէթինէ իրսալ էյլեմէլերի, վէ պու պատատ ագա խիլէնէգ շարթնամէ ահգիամընատան մալիւմաթը թամմէ ալմագ իսթէյէնլերին պու կիւնատէն իթիպարէն հեր կիւն էօյլէնատէն 2 սաաթ էվվելատէն պէտ իւլէ էօյլէնատէն 3 սաաթ սօնրայա գատար միւատէթատ մէղգիւր մասրաֆ միւսիրիյէթինէ մուբահաթ իթմէլերի իւլան օլունը։

17 մարտ 317 5—1

* * *

Տուլունը Ումումէյէ իտարէսինատ միւսթախէմ օտանը վէ սարբէ իշլուն իմալ օլընանագ եէքնէպգ էլպիսէնին խայյաթիյէսինին միւնագասասընա իպթիտար գէլընմըշ վէ իշպու մարտըն 27ինճի սալը կիւնիւ էօյլէնատէն 2 սաաթ էվվել պէտ իւլէ էօյլէնատէն 3 սաաթ սօնրայա գատար իհսէլի մուվագգաթէսի պիլիճրա օտատն սօնրա 3 կիւն զարֆընատա, վէ 3ինճի կիւնիւ էօյլէնատէն 3 սաաթ սօնրայա գատար լատգալ 100տէ 3 Թէնգիլիթ իւլէ իհսէլի գաթիյէսի իյֆա գէլընատաղը մուգարբեր պուլընմըշ օլաբզընատան, Թալիպ օլանլարը՝ ամբիճազգիթքր շուխա պէտէլիսին 100տէ 10 նիսպէթինատ Թէեմինաթ ագճէլերինի իտարէի մէրքէզիյէ վէզնէսինէ Թէվտ իթմէլերի, վէ իթա իտէճէլերի շուխալարը նիւմունէսինի միւնագասարա տարիլ օլանագլարընը միւպէյյիսն եատ-

ՏՐ. ԽԱԶԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ ՕՂԼՈՒ ԱՄԷՐԻԿԱ ՏԻՇ ԹԱՊԻՊՂԷՐԻ

396 Պէյօղլուանպա Տօղրու Եօլպա 396

Գիւնճի սահիֆէյէ միւրաճաաթ օլունա

ՏՕԳԹ. ՉԻԼԻՆԿԻՐԵԱՆ

Լավօ-Ռնա, Էմրաղը Ռէնանա-Լեյէ Խանա վէ Էմրաղը ասասպէյէ էլէ-ն Բասպիզը Ֆի-Ռէնէասանա

Նայլի սենէլերատէն պէրու Տէրսատաէթատ իճբար Թեպապէթլէ մատրուպի օլուպ, պիլատէրէ իքգալը Ֆէնն ղընընատա չէնա սենէլեր Բարիզ չէհրինատ պուլընարագ քէսպը իհսիխատ իթմէզ օլան Թագրիզը մումարլէյհ Պէյօղլուանատա Մէքթէպ—Պայրամ օսգաղընատա 29 նիսէդբրալը խանէատ իգամէթ էթմէքատ տիր։

Քէնարսի լավ-ռնալըգտա քէսպը իսիխատա էյլեսիկի կիպի, իարընարա մախատա ֆահմ խասնաբէբարը վէ ենվայ տինդ խասնաբէբարը՝ Ֆէնընը Թէեսալինին է՝ սան վէ է՝ մրաքէմէլ ուսուլլարընա Թէվֆիգէն Թէսալի խաբը։

Քէզա Թէպապէթը հազրընատ հէր կիւն գուլանըլմագտա օլան նէրէրնէ վասըթասըյլա բէք չօգ խասթալըգլարը վէ ալէլխուսուս նիստը նիսիկնէ վէ սասպնէ Թէսալի վէ հաթթա ամէլիյաթը ճէրրահէյէրի իյնապ էթարէն պազը էմրազը տախի (էմրազը բահվիյէ, ուր վէ սարբէ) երնէ էլեգթրիգ վասըթասըյլա պուշագսըզ Թեւֆիյէյէ մուվաֆֆագ օլուր։

Իւլում ու ֆիւնունդն է՝ պէօյէգ վէ հայրէթպարչ պիր սեմերէի էրթթրբը օլան Ռանդկեն ղիսլարը վասըթասըյլա գազատն եուսուլմըշ վէ եա վիճուատ նիֆուզ իթմիշ օլան բարա, սաչմա, իյնե, քեմիքալերատքի գըրըգ, չըգըգ, վէ մյատ, պազըրսագ, պէօրբեգ կիպի ազալի տասխիլյէտ հուսուլ կէլէն Թաշ վէ եա ուալարը, վէ ալէլխուսուս գալագատ վէ ճիյերլեբատքի էօպիրլերի վէ վերեմ խասթալըգընընը հեր տերեեեերինի, վէ հաթթա պիր չախսընը վերեմէ տիշար օլմագատան օնա միւսթաֆա օլուպ օլմասընընը բէյ իւլ այն կէօսթերը (Radiscopie), վէ հիյնի իգթիզատ եմրազը մեզբերինին ֆթօկրաֆընը չեզգարըզ (Radiographie) հեօճէթ մագամընատա հասթա եէտարնէ իթա գալընընը։

Թասպիզը մումարլէյհ հեր կիւն քէնատի խանէսինատ եէյլեսնէն սօնրա խասթա գապուլ էյլեսիկի կիպի, բէնճէնպիկ կիւնլերի այնը զէմանատ մէճճատ նէն Թէտաբի իսթէ։ 30—2

Գ. ԷՐՄԷՆԵԱՆ ՎԷ ՇԻՒԲԷԲԵԱՍԸ

ՊԷՕՃԻՒԲ ԷԼՊԻՍԷ ՏԷԲՕՋԻԹՕՍԸ

Սբ-ոնդոլիպա Սամլան Համմամընպա Թօշալեան խանընպա Ն՝ 24

Էլպիսէ մաղազալարը միյանընատա էն էսկի վէ էն զիյատէ էմնիյէթլի վէ չէօհրէթլի օլան Թօբալեան խանընատաքի էլպիսէ մաղազասընընը էսկի նամվէ չէօհրէթի վէ իւնվան վէ մէզբանը սալա Թէպալի օլընմամըշ օլարընը կիպի, սահիպ վէ միւէսսիսի Գ. Էրմէնեան պէր գաթ տահա ինզիզատ վէ ինթիզամը իտարէի իսթիքամ իւլէ միւֆիթէ-խիր աբբ։

Թօբալեան խանընատաքի մաղազա միւսթախէմէրինատէ պազըլարընընն օ ճէվատատա միւնթէլիք խիմէրէ իւլէ միւճէատատէն աշմըշ օլարընընը էլպիսէ մաղազալարընընը՝ Թօբալեան խանընատաքի էլպիսէ մաղազատ իւլէ սալա վէ գաթատ իշթիրաք վէ միւնասէպէթ վէ իրթիպաթլարը օլմասընընատան, միւհիրէրէմ միւլթերիլերիմիզին իզթալ օլունմայատաղ Թօբալեան խանընատաքի էլպիսէ մաղազասընընը միւրաճաաթ իթմէլերի Թավսիյէ վէ իլան օլունընը։

Մաղազանի մէղգիւր բաղար կիպլերի տախի աչընդ աբբ։

ՖԻՇԱՔ ՄԱԳԹՈՒ

ՄԻԻԹԱԼԷԱՅԱ ՇԱՅԱՆ
ՊԻՐ ԹԷՏԱՎԻ

1897 փեբր. 19 Թարիխնամէ Բարիզ էճզաճելարբնտան պիրի՝ պիր խաթա թարաֆընտան աթիտէքի մէքթուպը ախզ իթմիշ տիր.

«Պիր գաշ սէնէ ագատմ սօվուգ ալարագ ատի նէվազիլ օլտուղում հալտէ էհէմմիյէթ վերմէտիկիմտէն տօլայը ֆէնա նէվ նէգզէյէ թէպիլ օլմուշ տիր։ Էյեէմ նէֆէս պօրուլարընն իւֆիւնէթլէնմէսի (պրմնշէն) խասթալրընօնա մրաթէլա պուլունըյօրում։ Նէֆէս պօրուլարը գիյասէ թագեռիգ վերտիկի իչիւն իսթէտիկիմ կիպի նէֆէս ալամյօրում։ Կեօյսիմ պակամ ի.է տօյու օլուգ, ույգու ույտյամյօրում։ Միտէմ տայմա տօլու տը։ Հէր սապահ պակամ սէօքիւնճէյէ տէկին իքի սաաթ գատար էօքսիքլիգ թիւքիւրիյօրում։ խուսուսիյէ գրընն տահա զիյատէ մուզտարբգ օլույօրում։ Պու հալ իսթիֆրա իթմէգ կէթիւրիյօր իսէ տէ, իսթիֆրա սա խաէմէյօրում։ Պիր չօգ իլանլար ալտում. գայնամընը եարբագ վէ չիչէգ սուլարը վէ չուրուգլար իշ տիմ իսէ տէ, հիչ պիր ֆայտէ կէօրմէտիմ. հէգիմ՝ տրգնէֆէս օյմագա պու ընտրղրմը խագեր վերտի։ Ինձա հրմ եօյ»ա վէ հիչ պիր չէյին թատընը ալամյօրում։

«Պէնիմ խասթալրդըմ կիպի խասթալրգլարա տիւշար օլմուշ օլանտրըն՝ սիգին կիլյօ գաթրանյա էյիտէյմ։ օրտուգլարընը լկազէթատա օգուտրմ։ Իմտի խալիս Գուտրօն Կիլյօ նամ գաթրան սուլընտան պանա պիր չիչէ կէօնտրմէկէ հիմմէթ իսընիղ. մէկքիւր գաթրան սուլընտան չիֆայապ օլամաղըմը իւմիտ իսթյօրում։»

Ֆրանսա Մարինէ

Բարիզ, Ապէի ոօգաղը Ն՝ 14

Սահիպը մէքթուպ Մ. Մարթինէ՝ ապլ Գուտրօն Կիլյօ իլանընը թէէրիւպէ իթիֆաքէն սօնրա, թէքրար ատթէքի մէքթուպը եազմըշ տրը.

«Բարիզ 15 մայիս 1897.—Ագիզիմ Մ. Կիլյօ, կէօնտէրմիշ օլտուղընդ պիր չիչէ գաթրան սուլընը՝ հէր թամամ իթտիկիմ վագթ թարիֆ օլունտրդը վէհհէ, եանի պիր գահվէ գաչըղը գաթրան սուլընը պիր գատէհ սույա գարըշտըրըպ իչէրէք գուլլանտրմ։ Պու պիրինճի չիչէյի իչտիքաէն սօնրա ահվալը սբհհիյէմտէ կէօզէ չարբար բատատէաէ պիր էյիրիք միշահէտէ էյլէտիմ. կէօյսիսմի թրգամշը օլան պալկամըրը գօլայլրգա չրգարմաղա պաշլատրմ. իշթահամ պիրազ աչըլտը վէ նէֆէս ալրպ վերմէքտէ միւշքիլաթ չէքմէքտիգին պիր գաչ սաաթ ույումայա պաշլատրմ։ Պունդն իւզերինէ կիլյօ գաթրանընը գուլլանմագտա տէվամ իսթէրէք, իչ չիչէ իչտիքաէն սօնրա պէնի էրիթմէքտէ օլան էօքսիրիքք նէօպէթլէրի տէֆ օլուզ կիթտի։ Շիմտի իշթահամ բէք էյի տիր. ասլա պալկամ թիւքիրմէքտէյիմ վէ վիհնուտամ եէնիտէն քէսպը գուվվէթ էյլէտի։ Իշզու կիլյօ գաթրանընը իյճատ իթմէնիգտէն տօյայը սէգզ թէչէտ իթմէնիգտէն տօյայը սէգզ թէչէրթիրաթը ագիմէմի արզ ու պէյան իտէրէք, պէնիմ կիգի պրօնչիթ վէ էսկիմիշ նէգզէյէ տիւշար օլանլար՝ սիգին իլանընդը թավսիյէ էյլերիմ։»

Ֆրանսա Մարինէ

Ֆիլվագը կիլյօ գաթրանը՝ պալէատէքի մէքթուպա թարիֆ օլունտրը վէհհէ, հէր թամամ վագթը գուլլանրլարգտա, էն չէտիտ նէգզէյի, կէօյիս սրգրնթրլարընը վէ էն էսկիմիշ պրօնչիթի ազ վագթ զարֆընտա տէֆ էտէր. հաթթա չօգ ատֆա էրէյիհէ իլէրլէմիշ օլան վէրէմ խասթալրընը պիլէ զապթ վէ թէտավի իտէր։ Զնրա թամամ՝ ագճիյէր գազարճրգլարընն չիւրիւմսինէ սէպէպ օլան ֆէնա միգրօպլարը թէլեֆ իտէրէք մէգ-քիւր չիւրիւմէնին էօնիւնիւ ալրը։ Պու ամմէհէմ մալիւմ տիր։

Ուֆագ պիր նէվազիլ իհմալ իսթլատիքտէ, պրօչիթ թէպտիլ օլապիլիր. պինանէնէյէ, խասթալրգ պոլկէօսթէրիր կէօսթէրմէգ, էօնիւնիւ սրմագ իչիւն կիլյօ գաթրանընը գուլլանմալարը օ կիգի խասթալարա նէ գատալը թավսիյէ իտիլսէ եէրի տիր։

Էյիլէշմէսի իւմիտսիզ կէօրիւնէն պու կիգի պէր չօգ խասթալրգլարդն 30 սէնէտէն պէրու կիլյօ գաթրանը պասրթասըյլա էյիլէշմիկինի կէօրմէքլէ, պաղը էրգալը միւսալգա՝ իսմ միյապէհէթինտէն պիլիսթիֆատ խասթալարդագ ասլ կիլյօ գաթրանընդն եէրինէ քէնտի եարտրգարը սախթէ գաթրանը սաթմագտա վէ պէօյլէնէ խասթայա ֆէնալրդր մուճիմ օլմագտա տրրլար։ Ֆիլվագիգա պաղը ֆապրիգաթօրլար՝ ֆիյաթընա թամամ իլէ էքսէրիա աշաղը ճինգաթքանլար գուլլանընրլար. պունլար ուճուգ օլուր, լաքին խասթայը էյի իթմէգ։

Պինանէնալէյճ, պրօնչիթնէգզէ, վէ էսկիմիշ նէվազիլ, վէ հաթթա տրգնէֆէս վէ վէրէմ խասթալրգլարընան էյիլէշմէք իչիւն էճզախանէլէրտէն ասլ կիլյօ գաթրանընը (Goudron Guyot) թալեպ իթմէլի, վէ պիր կէօնա եանլրզրգ վուգու պուլմամագ իչիւն հէր չիչէնին իւզերինտ պուլրնան էթիքէթէ տիգգաթ իթմէլի տիր։ Մէգքիւր էթիքէթին իւզերինտ պատա վէ իրի եազրլար իլէ կիլյօնրն իսմի վէ տա, եեչէլ վէ էբրմըշը իտ բէնտ եազը էլէ էի էանլամասընա նմանը դոթի պուլընմէրդ ոբը։ Բէզա մէգքիւր էթիքէթին իւզերինտ ֆապրիգանընն չու ատրէսի տասիի մէվճուտ տրը։ «Մէգօն Ֆրէր, Բորիզտ ժագօզ սօգաղընտա Նօ. 19։»

Մէգքիւր իլամ ըպիճիմէ էճզախանէլէրտէ պուլընը։

(3)

ՐՕՍԻԱ
ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

1881 մարտ 20 թարիխլի իւքաղը իմբէրթօրի իլէ թէէսիս գըլընմըշ օլան իշպու գումբանեանընն մէրքէզի՝ Բէթերպուրկտա պէօյիւք Մօրսքահատա 37 նումէրօլրօթէլը մախսուսընտա քահին։

Տէօրթ նէվ սիկուրթա, եանի ԵԱՆԿԸ.— ԷՕՄԻՐ.— ՆԱԳԼԻՑԱՔ.— ԳԱՋԱԼԱՐ։

	Ֆրգ.
1898 սէնէսինտէ թահսիլ օլունան բրիմ	34,775,462
Թէէմինաթ ագչէսի	121,765,333
1881 սէնէսինտէն պէրու գումբանեա քէնտի միւլթէրիւլերինէ թէէտիյէ իթմիշ ղուտուղը մէպալիղ	164,172,000 ֆգ.

կէսմրէ։ Ն՝ Ն։

Գումբանեանընն Շարգ միֆէթթիչը ումումիսի
Ա. ՀԻՒՐՄԻԶ

Գալանտա բրիրմ իւլերինդ
(Կեօրդիւլն Եվլի Եէրի)

Թիւրքիա իչիւն ահէնթքումումիսի
ԹԵՈՏՕՐ ՐԷՖԲԷՆ

ՈՒԷՍԴԸՐՆ
WESTERN ASSURANCE COMPANY A. D. 1851

ԲԱՐԼԱՄԷՆԹՕՆԸՆ ԴԱՐԱՐԸ ՄԱԽՍՈՒՍԸՃԼԱ ԴՕՐՕՆԴՕ ՎԷ ԼՕՆՏՐԱՏԱ
1851տէ թէէսիս օլունմըշ սիկուրթա գումբանեասը.

Հաղրը ագչէ վէ հասըլաթը սէնէվիյէ — Ինկիլիզ լիրասը 1,250,000
Թէէսիսինատէն պէրու թէէտիյէ օլունան խասարաթ — » » 6,000,000

Լօնտրատա իտարէ մէճլիսի
Միւհիթերէմ գօնթ տ'Ապերտին G.C.M.G. (ռէիս)
Միւհիթերէմ Սըր ճօն Հ. Բինհէուէյ Bart.M.P.
Պարոն ճէյմս Սթէվենսըն (Լօնտրատա Կրահամ վէ Գումբ.)

Պու գումբանեա՝
1/ Եանկընա գարշը հեր նեվ էշլերէ էն փոսիտիվ ըսբիլրալը սիկուրթաճիտէր,
2/ պէօյիւք սէխավէթլէ վէ սպեշիալ մէվգը իւզերինտ զարարլարը թէավիյէ իտէր,
3/ թէէտիյէ օլընան սերմայէսինին էհէմմիյէթինէ մէպնի, էն պէօյիւք դրամլէրէ սիկուրթա իտէր։

Գումբանեանընն պանքէրլէրի՝ Լօնտրատա Սգթլանա Պանգասը։

Թիւրքիատամէքիի
ԳԱՌՆԻԿ ԱՍՏՈՒԱԾԱՏՈՒՐ

Սթանպօլտա Պաղչէ Գաբուսընտա Անանիատի խանընտա Ն՝ 20, 21, 22։

Զեյլ.—Տէլլալարա զօլ միւքեաֆաթ վէրիլիր։

ՍԱՐՊԱՅԻԹԷ
ԷՎՐՕՊԱ ԳՈՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 1 ապրիլ

Խեկիլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	095—87
Լաժ. էսհամը աչըլտը	23—14
» » գրանանար	23—12
» » » Բ	48—2
» » » Գ	26—50
Օսմանլը Պունգասը	11—75
Մըսրը ասլ. մուքթահրաէ	106—12
Պուլկար խաթիգրաղը	81—
Գոմպիո Բարիզ 3 այ վատէ	25—40

Բարիզ 1 ապրիլ

Ֆրանս. էսհ. 3 % ֆր.	101—22
» » 4½ %	102—50
Եէնի Օսմ. էսհամը աչըլտը	23—67
» » » գարանտը	23—87

Մի-պոտէլի

Բուլգէլի լոմէնտրֆէրի	114—
Օսմանլը Բէթխի էսհամը	30—
» Գանգասը	54—
Գրէքի Լիսէ	1048—
Իթալիա էսհամը	95—85
Բաքուէթի թիւրք	494—
Օսմանկէ	453—
Ճուան Օթօման	51—
Սրանեալ	73—60
Թրանսվատ	88—
Գոմպիո 3 այ վատէ	25—17

Վիէննա 1 ապրիլ

Լօնտրա իւզերինէ գամպիո	240—30
Բուլգէլի լոմէնտրֆէրի ֆի.	108—
Օսմանլը Բէթի տգսիսնդ	293—

Գերլին 1 ապրիլ

Բուլգէլի լոմէնտրֆի. (մարգ)	112—50
Լօնտրա իւզերինէ գամպիո	20—38
Ռուսլը	216—23

Գրիւքսել 1 ապրիլ

Բուլգէլի Շըմէնտրֆէրի	113—50
Բանք Օթօման	23—35

ԳԱԼԱԹԱ ԳՈՐՍԱՍԸ

Էսհ. Ամ. տիւն ագչ. դար.	25—17½
» » » էն նիւքսէք	25—20
» » » էն ալտգը	25—17
Գու տարահ աշչիլը	25—21
Ամանլի չամէնտ. ագչ. գրանտ.	112—37
» » էն նիւքսէք	112—75
» » էն ալտգը	112—25
» » »	112 75
Ադչէ ֆոտ	—
Բիքօր	—
Հնգվալէսթրդ	—

ԳԱՆԴ ԱԳՍԻՕՂԼԵՐԸ

Բէթի ագսիսը Ամ. Ֆ.	12—
Իթալիկ Ա.	—94
» Բ.	—56
Թրանվայ	6—25
Ժուբիլանտ	1—92
Ամերիկայի Բրանվայ	65—
Ճաբրան	4—12
Գրէքի թէնէքրալ	1—06
Ռումիլիի Օթօման Ի. Լ.	0—14
Լօրիտ	087—
Գանգ Նասիհնալ ալ Կրէ.	407—50
Թրանսվատ	86—
Ալեքսանտրիայի Թրանվայ	457 50
Գրէքի Ֆոնսիէ էթիբանկէ	946—50
Անատօլը լըմ. ագսիսը	10—60

ԱԳՍԷԼԻԹԻՆ ԲՈԹԱՔԸ

Ամ. լիրասը 100 գ. տան	գր. թիլ.
Գեչաղ ակճիսէյէ ֆորգը	108—11
Գէթալիգ	098—
Ինկիլիզ լիրասը	110—10
Ֆրանսայ ալթասը	87—27
Ռուլ	51—
Գրէսիոյ ալթունը	51—08
Հարտոն գազմէսի	8—65

ԳԱՄԳԻՈ

Լօնտրա	109—20
Բարիզ 3 այ վատէյի	22—96
Ցյուրն Մանա	18—50
Պիէննա չէքի (գուրօն)	21—75

ՊԱԼԳԱՆ
ՍՕՖԵԱՏԱ ՄԻԼԼԻ ՎԷ ԻՄԹԻՅԱԶԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ՃԻՐՔԷԹԻ
ՍԷՐՄԱՅԷ, ԻՀԹԻՅԱԹ ՎԷ ԹԷԷՄԻՆԱԹ ՖՐԳ, 7,500,000

1899տա մէրի իւլ իճրա էօմիւբ սիկուրթասը պէտէլի Ֆրգ. 19,534,276
» » » » եանկընն » » 460,267,203
» » » » » բրիմի » 1,433,965

Էօմրբ էոդէրինի վէ չօճուգլար իչիւն միւթէաիլ չէրաիթ իլէ սիկուրթա ագատ իտէր։

Եանկընա գարշը հեր նէվի պինա վէ էշա իւզերինէ սիկուրթա ագատ իտէր։

Նաֆէլէրն գարշը մալ, էվրագը նագտիյէ վէ վարօր սիկուրթալրը գապալ իտէր։

Հիսսէտարանա՝ 1896տա 18½%, 1897տէ 18%, 1898տէ 18%, 1899տա 16% թէմէթթիւ թէվզի իթմիշ տիր։

Շիրքէթին պանքէրլէրի (Տէրսաատէթտէ Գրէքի Լիսէ, Լօնտրատա Անկլօ Ասթրիան Պանգ, Լոֆեատա Պանգ Նասիհնալ Պիլկար։

Սթանպոլ ճիհէթի ահէնթէսի Բ. Գ. ԳԱՍԱՊԵԱՆ
Թիւրքիա իչիւն ումումի ահէնթէ ԱՐՇԱԿ ՈՒՆՃԵԱՆ

Սուլթան-Համամ, Տիգբանեան խան։ Գալաթա Մէրթէգանի սօգագ, ճէտիտ խան։

Թիւրքիա իչիւն ումումի միւֆէթթիչ
Ա. ԿԻՒՐԵՂԵԱՆ

1852Տէ ԾՈՒԻԷՍՍԷՍ
ՏՕԳԹ. Ս. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ ՕՂԼՈՒ
ԱՄԷՐԻԳԱԼԸ ՏԻԾ ԹԱՊԻՊԼԷՐԻ
Ն՝ 396 ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՑԱ ՑՕՂԸՐՈՒ ԵՕԼՑԱ 396 Ն՝

Եանի պէրսխանէօյնէն իսրն գալընտա, Զըղոգճեանլարը Ամա գարշընտա)

Էն չէտիտ ազբրը օլան ախչէրի մուքէրմէլ ալեաթ վասթասըյլա դէր տէքտա ասլուսուրբրլար. ալեր էլ էլ էնլէրդն ալեր տէ՝ չարթ սբը։

Նէվիտատա պիր ուսուլ իլէ ատայանընգը, զարիֆ վէ թատէի ախչին թըզգընը էյրէքի ախչէր եասարլար, վէ Խալ ինէր նէ-ալանդն գէնիգի, նէգ» ալանդն էն վերդան ըստրդը ինգ»ալնն թէէմին իսէրէր։

Ազբզ խասթալրգլարը թէմամրյա թէտավի օլունը, վէ ուրուշարբնը իլանլար վէ մուքէմմէլ քէրբէթինէր վասթասըյլա ազբրընգա ախչ չրգարբրբը։

Հէյ.—Ամերիգա ատէքի մուհիմնէնէ, գրզ մէգսիմիկատ բաղար կիւնի լերի ատ (եոլնէր էոտոր), վէ հեր կիւն (եոլ նէգնէյ էոտոր) Պէյօղլունատ-ատալը մախսուսատ խասիա գաղալ օլունը։

ԼԱՊԻԿՈԹՍՐԻԱ ՏԷ ՊԷՐԼԷՆ
ԷՕՄԻՐԴԱՊԱՐԴԱ ՃԻՐՔԷԹԻ

Ալչմասրա դրբքիւմէթրնին 20 բյլուլ 1853 թարիխլի էմրը մախսուսը բլե թէէսիս վէ թէէբրլ սլուսսրլ վէ դրբքիւմէթը մբրշարելեյէսանընը թահրը սէզարէթընտ բարբր մուսմէլէ բրմ մէզաճ պուլասրը սբը։

«Լա Վիգթօրիա սը Պէրլէն» գումբանեասը՝ Ալէքսանդրանը Ն՝ գեոյեա գումբանեասը սբը։

Ճաբրը օլան սրկուրթա էսմանը	967,321,496 ֆրանգ սբը
Իսթիյաթ ագչէսը ալ	270,096,743 » »

«Լա Վիգթօրիա սը Պէրլէն» եոլոբ վէ թալ սիկուրթալրը բլե ֆէհեղ վէ տրմոթ ոչէրէ թէտարիքը վէ էոյրբ հոյոթ ասրիէնէլ մասալ խոխոէ կբսը հեր սէզը սրկուրթա մուսալէլթրընը բգրա լտրը։

Սէնալիէբ Շոհանէ Էյնո Եէնի գէր ոէյսրիա ասասալէ օլմագ իւզբէ սէզքիւբ «Լա Վիգթօրիա սը Պէրլէն» գումբանեասը՝ «ասիրբանա Բոբիլարդ» ատնրլէս հեր սբնբգ հէալրյհ մախսուսա վէ հեքրմ մուսայհսէսինէ թասը օլմագսբգբն վէ հարֆրալբէ օրբզը պրբ լուսրեթ բլե հասրբրբ սրկուրթասը բգրա բաեր։

Վասբ, գեմիլեոլ, Ինրմոյ վէ Ինանէլ գազալարընա գարշը դարֆրատա պիր ֆրանգ վէ եալբն գ պրբ սէնե, ամբ 54 դարֆրատա ալալբսբգ 54 ֆրբանգ բուսրեթ բրմասբյլա, վէֆաթ վուգուբը հալրնաե 10,000 իշբեն, վէ պրուպրիբրն սագալ գալարբը հալտե 10,000 ֆրանգ իշբեն սրկուրթա օլատուբը կբպբ, պրբ միատէթբ սուբվագդաթե սագաթլանբգ տա իրագաթ գալարբը թագտրբատ, եեմբսբյէ 5 ֆրանգ թագմրնաթ վէրբրբբ։

Շիրքէթին Պանգասը՝ Սամանլը Պանգասը սբը։

Ումումի ահէսաթ՝ էմիլ Փոգլ։ Ն՝ 7, 8, 9 Ինայէթ խան, Գալաթա։

FARINE LACTÉE NESTLÉ

ՉՕՃՈՒԳԼԱՐ ԻՉԻՆ ՄԻՒԹԷՄՍԷԼ ՂԷՏԱ

Պիլճիմվէ մէմալիք հէքիմլերի թաբաֆընտան թավսիյէ օլունմըշ տրը. տէրուունինտ էն ալէա Զուիցցէրիա սիսաի վար տրը։

Պիլճիմվէ էճզախանէլէրտէվէ պաշլրճա էճզա տէբօլարընտա պուլրնը։

ՖԱՌԻՆ ԼԱԳԹԷ ՆԷՍԹԼԷ
ՉՕՃՈՒԳԼԱՐ ԻՉԻՆ
Է Ն Ա Լ Է Ա Ղ Ը Տ Ա Ր

ՃԷՑԼԱՆ
ՆԷՖԻԼ, ՋԱՐԻՖ, ՏԱՑԱՆԸԳԼԸ
ՊԷՕՑԻԻՔ ԷԼՊԻՍԷ
ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Սուլթան Համամընդա Եէնի ալչլան Ալչլան Բինիո խանը Բահրընդա

Ն՝ 2

Մէգքիւր պէօյիւք էլպիսէ մաղազասընը սահիպ վէ միւէսսիսի Ուսրէն էֆ. Մաղազասան ագատմամէ թօգալան խանընտա միւքէրէքէն իտարէ իթմէգտէ օլտուղը մաղազայը թէրք վէ մէղքիւր եէնի մաղազայա նագլ իթմիշ օլմաղլա, ֆէվգէլատէ չէվգ ու զայրէքլէ իլէ միւպաշէրէք իթմիշ տիր։

Էրքէք, չօճուգ վէ գատրն էլպիսէլէրինն հեր նէվի էն զիյատէ միւշքիւրէսէնալեր իլէ ղէվզը սէլիմ էրզաղընը պիլէ մէմնուն իսէֆէք ատրէճէտէ նէֆիս, զարիֆ վէ տայանընգը վէ հեր մատա վէ մէվսիմէ մուվաֆիգ օլմագ իւզրէ մէղքիւր ճէՑԼԱՆ մաղազասընտա քիւլիսիյէթլի սուրէթատ մէվճուտ պուլընմագտա տրը։

ճէՑԼԱՆ մաղազասընընն սահիպի միւհիթէրէմ միւքէրիւերինի տախի քէնտի թէճրիւպէքարլըզընտան հիսսէ մէնա իթմէգ վէ ազ թիճարէթլէ չօգ մալ սաթմագ արզուր խալիսանէսիյլէ էլպիսէլէրէ ο ատրէճէ էհվէն ֆիյաթ վագ իթմիշ տիր քի, կէրեգ եէրլի վէ կէրեգ էճնէպի էլպիսէ մաղազալարընտան հէչ պիրինին քէնտսխ իլէ բէգապէթ իտէմէյէճէկինի միւհիթէրէմ միւքիրէրլեր իլգ թէչրիթլերինտ պիլիֆյ թասարգ իտէճէգլէր տիր։

Սըմարլամա օլարագ զայէթ պէչիմլի էլպիսէլեր տախի եօլչիւ իւզերինէ տիքիլիր։

ՖԻԹԼԱԹ ՄԱԳԹՈՒ
Բաղար կիւնլերի ալչգ տրը

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ
ՇԻՐՔԷԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷՍԻ

20 սէֆէր 1310 վէ 2/14 օգոստոս 1892 թարիխլի Ֆէրմանը ալիշան մուճիպենէ թէչէքիւլ էյլէմիշ տիր։

Շիրքէթը մէղքիւրէ՝ հարիգ վէ տէնիզ վէ հայաթ վէ նագլիյաթ սիկուրթալարը մուամէլաթընը իճրա իտէր։

Իտարէխանէսի.—Տէրսաատէթտէ Գալաթատա Գորաքէօյտէքի Եէնի խան տախիլինտէ։

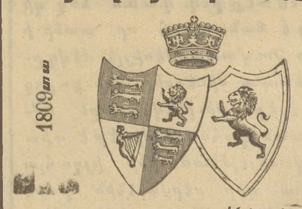
Գալաթատա ահէնթէ՝ Մ. Ալպէր Սիմընս, Վօյվոտա սօգաղընտա Ցոկոբեան խանտա Նօ. 67.

Սթանպոլ ճիհէթի ահէնթէսի՝ Օսմանլը Պանգասը չիւպէսի, Եէնի ճամի ավլուսընտա Օսմանլը բօսթախանէսի գարշըսընտա։

Սթանպոլ ճիհէթի ահէնթէ վէքիլի՝ Մ. Ի. Զաաֆ, Մարբուճճրլարտա Զարշըլը խանտա Նօ. 21։

ՀԱՐԻԳ ՎԷ ԷՕՄԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ

NORTH BRITISH MERCANTILE
ՆՕՐԹ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆՏ. ՄԷՐԳԸՆԹԱՑԼ



	Ինկ. Լիրասը
Սէրմայէսի	3,000,000
Իսթիյաթ ագչէսի	14,409,089.10.01
1899 սէն. հասըլաթը	3,073,226.13.11

NORTHERN INSURANCE COMPANY
ՆՕՐԹՀԷՐՆ ԷՆՇՈՒՐԸՆՍ

	Ինկ. Լիրասը
Սէրմայէսի	3,000,000
Իսթիյաթ ագչէսի	5,509,273
1899 սէնէսի հասըլաթը	1,186,296

Իշպու գումբանեասը՝ միւթէթիֆլէն ըզհար իթտիքլերի էմնիյէթ վէ մալիք օլտուգլարը սերմայէ վէ իսթիյաթ ագչէսինին ճէսամէթինէ պինաէն ասլը գումբանեասրատան ՏԱՀԱ ԷՀՎԷՆԻՑԷԹԼԷ վէ ՇԷՐԱՒԹը Միհիթիտէ իլէ խանէ. էշա վէ էմթաաի թիւճարէյէ սիկուրթա իտուպ, գաղա վուգուբնտ պէրմուճիզը մուգավէլէ ՏԷՐՀԱԼ վէ ՀԱԳԴԱՆԻՑԷԹ ՏԱՐԻԷՍԻՆՏԷ ԹԱԶՄԻՆ ԻՏԷՐԼԷՐ։

Շիմտիյէ տէկին եալընըզ հարիգ զարար ու զիյանը իչիւն թազմին օլունան մէպալաղը եէգքիւնը ՕԹՈՒԶ ՏԷՕՐԹ ՍԻԼԼՏՆ Ինկ. լիրասը թէճավուզ իթմիշտիր։

ՄԱՐԻԹԱՅՄ
ՏԷՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ
Maritime Insurance Cie

Սէրմայէսի Ինկ. լիրասը 500,000. Իսթիյաթ ագչէսի Ինկ. լիրասը 110,000

Իշպու գումբանեա՝ կէրէգ վարբբ վէ կէրէգ եէլբէն սէֆինէսիյլէ մէրբու էմթաաի թիւճարիյէ, կբուբբ վէ հեր մահալլէ բսսթա իլէ իրսալ օլունանագ էշաի միւթէնէվիյէսը վէ նավլուն պէտէլինի էհվէն ֆիյաթլա վէ միւթէտիլ չէրթիլէ սիկուրթա իտէր։

Մուֆասալ մալիւմաթ ալմագ իչիւն էհալիի միւթէալբան Տէրսաատէթ ատ ճէնթէլիկինէ տավէթ օլունը։

Տէրսաատէթ վէքիլը ումումիսի Գ. Ճ. ՍԵՐՈԲԵԱՆ
Գալաթա Մէհմէտ Ալի Բաշա խան։